

<b>Widerrufsrecht</b>	<b>Right of withdrawal</b>
<p>Als Verbraucher haben Sie das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.</p>	<p>As a consumer, you have the right to withdraw from the contract within fourteen days without giving any reason.</p>
<p>Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab Zugang der ersten Ausgabe der Fachzeitschrift. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (Deutscher Fachverlag GmbH, Aboservice Textiletechnology, Mainzer Landstraße 251, 60326 Frankfurt am Main, Tel.: +49 (0)69 7595-1977, E-Mail: <a href="mailto:customerservice@textiletechnology.net">customerservice@textiletechnology.net</a>) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.</p>	<p>The withdrawal period is fourteen days from the receipt of the first edition of the magazine. To exercise your right of withdrawal, you must inform us (Deutscher Fachverlag GmbH, Aboservice Textiletechnology, Mainzer Landstraße 251, 60326 Frankfurt am Main, Germany, Tel.: +49 (0)69 7595-1977, E-Mail: <a href="mailto:customerservice@textiletechnology.net">customerservice@textiletechnology.net</a>) by way of a clear withdrawal notice (e.g. a letter sent by post or e-mail) about your decision to withdraw from the contract. You can use the attached sample withdrawal form for this purpose, which is, however, not mandatory.</p>
<p>Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.</p>	<p>To comply with the withdrawal period, it is sufficient that you send the withdrawal notice before the expiry of the withdrawal period.</p>
<b>Folgen des Widerrufs</b>	<b>Consequences of withdrawal</b>
<p>Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.</p>	<p>If you withdraw from the contract, we must refund all payments that we have received from you, including delivery costs (with the exception of the additional costs resulting from the fact that you chose a type of delivery other than the cheapest standard delivery offered by us), without delay and at the latest within fourteen days from the day on which we received the withdrawal notice. For your refund, we will use the same means of payment that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; in no case will you be charged for this refund.</p>
<b>Muster-Widerrufsformular</b>	<b>Sample cancellation form</b>
<p>(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.</p>	<p>(If you wish to revoke the contract, please fill in this form and send it back to us (by mail, fax or email).</p>

An  
Deutscher Fachverlag GmbH  
Technische Fachmedien  
Mainzer Landstraße 251  
60326 Frankfurt am Main  
  
Fax: +49 (0)69 7595-1820  
E-Mail: [customerservice@textiletechnology.net](mailto:customerservice@textiletechnology.net)

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*)/ die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*):

\_\_\_\_\_

Bestellt am (\*)/erhalten am (\*):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Name des/der Verbraucher(s):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Anschrift des/der Verbraucher(s):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)

\_\_\_\_\_

Datum

\_\_\_\_\_

(\*) Unzutreffendes streichen.

To  
Deutscher Fachverlag GmbH  
Technische Fachmedien  
Mainzer Landstr. 251  
60326 Frankfurt am Main / Germany  
  
Fax: +49 (0)69 7595-1820  
E-Mail: [customerservice@textiletechnology.net](mailto:customerservice@textiletechnology.net)

Hereby I/we (\*) revoke the contract concluded by me/us (\*) regarding the purchase of the following goods (\*) / the rendering of the following service (\*):

\_\_\_\_\_

Ordered on (\*)/received on (\*) the following date:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Name of the consumer:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Address of the consumer:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signature of the consumer (only in case of notice on paper)

\_\_\_\_\_

Date

\_\_\_\_\_

(\*) please cross out the improper alternative